

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

---

*Commissione per i bilanci*

PROVVISORIO  
2004/0145(CNS)

23.9.2004

## **PROGETTO DI PARERE**

della commissione per i bilanci

destinato alla commissione per gli affari esteri

sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota

(COM(2004)0465 – C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS))

Relatore per parere (\*): José Albino Silva Peneda

(\*) Cooperazione rafforzata tra le commissioni – articolo 47 del regolamento

PA\_Leg

## BREVE MOTIVAZIONE

1. In seguito al referendum svoltosi a Cipro il 24 aprile con esito negativo, il Consiglio "Affari generali" del 26 aprile 2004 ha chiesto alla Commissione di formulare alcune proposte riguardanti l'utilizzazione dei 259 milioni di euro già stanziati nell'ambito delle Prospettive finanziarie nell'eventualità che si trovasse una soluzione politica per il periodo 2004-2006, al fine di superare attivamente l'isolamento della comunità turco-cipriota. Il 7 luglio la Commissione ha adottato un pacchetto di proposte volte a dare seguito a tale richiesta del Consiglio.
2. Per consentire l'esecuzione dei 259 milioni di euro previsti per il periodo 2004-2006, la Commissione ha proposto un atto di base specifico nella forma di un regolamento del Consiglio che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota.
3. La proposta di regolamento prevede un importo pari a 6 milioni di euro per il 2004 (da iscrivere nel bilancio rettificativo n. 9/2004, il cui progetto preliminare è stato presentato dalla Commissione il 7 luglio), da destinare sostanzialmente a studi di fattibilità per una messa in atto "effettiva" dello strumento di sostegno finanziario negli anni 2005 (114 milioni di euro) e 2006 (139 milioni di euro).
4. La proposta riguardante Cipro interessa così i bilanci 2004 e 2005 (e, naturalmente, 2006) coprendo l'esecuzione dei 259 milioni di euro nell'arco del periodo di tre anni. Il bilancio rettificativo n. 9/2004 è necessario per il finanziamento delle attività previste dalla base giuridica per l'esercizio in corso, il 2004, mentre la Commissione ha già annunciato la presentazione di una lettera rettificativa intesa ad introdurre le nuove linee riguardanti Cipro nel progetto preliminare di bilancio 2005. Per quanto riguarda il terzo anno, le linee possono essere iscritte nel progetto preliminare di bilancio 2006.
5. Per la commissione per i bilanci, il problema della valutazione delle implicazioni finanziarie della proposta della Commissione e della sua compatibilità con le Prospettive finanziarie è dovuto al fatto che è tutt'altro che chiaro quale rubrica finanziaria il sostegno alla comunità turco-cipriota. Questa decisione deve essere presa dall'autorità di bilancio al momento dell'adozione del bilancio rettificativo n. 9/2004, di cui il Consiglio non ha ancora presentato il progetto.
6. Il vostro relatore per parere ha quindi deciso di sopprimere ogni riferimento esplicito o implicito a qualsiasi rubrica, in quanto detta decisione dell'autorità di bilancio non può essere anticipata.
7. Di conseguenza, l'emendamento 1 semplicemente conferma che, indipendentemente dalla rubrica che sarà oggetto della decisione, l'autorità di bilancio garantirà che il finanziamento della proposta sia compatibile con il corrispondente massimale (o per via di un margine sufficiente nell'ambito della rubrica in questione, o per il tramite di una revisione delle Prospettive finanziarie o di un ricorso allo strumento di flessibilità qualora si decidesse per una rubrica che non presenta margine disponibile).
8. L'emendamento 3 è inteso a sopprimere il riferimento al Titolo IV della parte seconda del

regolamento finanziario perché tale Titolo contiene disposizioni riguardanti le "Azioni esterne", vale a dire un riferimento implicito alla rubrica 4.

9. Gli altri emendamenti proposti dal vostro relatore sono intesi ad agevolare l'adozione di decisioni da parte del comitato che assiste la Commissione (emendamento 2), a far sì che il Parlamento possa reagire alla relazione della Commissione sull'attuazione dell'assistenza comunitaria fornita per quanto attiene al bilancio dell'esercizio successivo (emendamento 4) e ad associare il Parlamento a tutte le decisioni che saranno prese in futuro qualora si trovasse una soluzione politica (emendamento 5).

## EMENDAMENTI

La commissione per i bilanci invita la commissione per gli affari esteri, competente per il merito, a includere nella sua relazione i seguenti emendamenti:

### Progetto di risoluzione legislativa

Emendamento 1  
Paragrafo 1 bis (nuovo)

*1 bis. è del parere che la scheda finanziaria di cui è corredata la proposta della Commissione sarà compatibile con il massimale delle Prospettive finanziarie senza peraltro limitare le altre politiche, una volta che l'autorità di bilancio avrà deciso in merito al finanziamento della proposta;*

### Proposta di regolamento

Testo della Commissione<sup>1</sup>

---

Emendamenti del Parlamento

---

Emendamento 2  
Articolo 3, paragrafo 2

2. La Commissione viene assistita dal comitato previsto dall'articolo 9, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3906/89 del Consiglio, composto *dai rappresentanti degli Stati membri* e presieduto da un rappresentante della Commissione.

2. La Commissione viene assistita dal comitato previsto dall'articolo 9, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3906/89 del Consiglio, composto *da un rappresentante di ciascuno Stato membro* e presieduto da un rappresentante della Commissione.

---

<sup>1</sup> Non ancora pubblicato in Gazzetta ufficiale.

### Motivazione

*Ogni Stato membro dovrebbe avere un rappresentante in seno al comitato, onde agevolare l'adozione di decisioni da parte di quest'ultimo.*

### Emendamento 3 Articolo 5, paragrafo 1

1. Le azioni previste nell'ambito del presente regolamento vengono attuate in conformità con le norme previste dal **titolo IV della parte 2 del** regolamento (CEE) n. 1605/2002 del Consiglio. I singoli impegni giuridici riguardanti l'assistenza di cui al presente regolamento vengono conclusi entro tre anni dalla data dell'impegno di bilancio.

1. Le azioni previste nell'ambito del presente regolamento vengono attuate in conformità con le norme previste dal regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio. I singoli impegni giuridici riguardanti l'assistenza di cui al presente regolamento vengono conclusi entro tre anni dalla data dell'impegno di bilancio.

### Motivazione

*Considerato che il Titolo IV della parte seconda del regolamento finanziario riguarda le "Azioni esterne", un riferimento a detto Titolo anticiperebbe la decisione dell'autorità di bilancio.*

### Emendamento 4 Articolo 8

**Ogni** anno la Commissione invia al Parlamento europeo e al Consiglio una relazione sull'attuazione dell'assistenza comunitaria fornita nell'ambito del presente strumento. La relazione contiene informazioni sulle azioni finanziate nel corso **dell'**anno e sui risultati del monitoraggio e fornisce una valutazione dei risultati raggiunti nell'attuazione dell'assistenza.

**Entro il 1° maggio di ogni** anno la Commissione invia al Parlamento europeo e al Consiglio una relazione sull'attuazione dell'assistenza comunitaria fornita **nel corso dell'anno precedente** nell'ambito del presente strumento. La relazione contiene informazioni sulle azioni finanziate nel corso **di tale** anno e sui risultati del monitoraggio e fornisce una valutazione dei risultati raggiunti nell'attuazione dell'assistenza.

### Motivazione

*La relazione dovrebbe essere disponibile prima della prima lettura del bilancio dell'esercizio successivo, onde sia possibile reagire dinanzi ai risultati dell'attuazione.*

Emendamento 5  
Articolo 9

Qualora venisse trovata una soluzione globale al problema di Cipro, il Consiglio, su proposta della Commissione, decide all'unanimità i necessari adeguamenti al presente regolamento.

Qualora venisse trovata una soluzione globale al problema di Cipro, il Consiglio, su proposta della Commissione **e previa consultazione del Parlamento europeo**, decide all'unanimità i necessari adeguamenti al presente regolamento.

*Motivazione*

*Il Parlamento dovrebbe essere associato a tale procedura.*